

KitchenAid

GOURMET PASTA PRESS

ATTACHMENT

5KSMPEXTA

OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	10
FR	Le manuel d'utilisation	19
IT	Manuale del proprietario	29
NL	Gebruikershandleiding	37
ES	El manual del propietario	45
PT	Manual do proprietário	53
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	61
SV	Användarhandbok	69
NO	Brukerhåndbok	77
FI	Omistajan Opas	85
DA	Brugervejledning	92
IS	Notandahandbók	100
RU	Руководство Пользователя	107
PL	Instrukcja Obsługi	121
CS	Uživatelská Příručka	129
TR	Kullanıcı Kilavuzu	137
UA	Посібник з експлуатації	144
AR	دليل المالك	1

Din og andres sikkerhet er svært viktig.

Vi har satt inn en rekke sikkerhetanvisninger i denne bruksanvisningen og på utstyret. Les alltid sikkerhetsanvisningene og følg dem nøye.



Dette er varselsymbolet.

Dette symbolet gjør deg oppmerksom på mulige farer som kan ta livet av eller skade deg eller andre.

Alle sikkerhetsanvisninger følger etter varselsymbolet og ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ordene betyr:

 **FARE**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke umiddelbart følger anvisningene.

 **ADVARSEL**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke følger anvisningene.

Alle sikkerhetsanvisninger angir hvilken potensiell fare det gjelder, hvordan du reduserer risikoen for skade, og hva som kan skje hvis du ikke følger instruksjonene.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. Kjøkkenmaskinen må ikke senkes i vann eller annen væske, da dette kan føre til elektriske støt.
3. Koble kjøkkenmaskinen fra stikkontakten når det ikke er i bruk, før du setter på eller tar av deler, og før rengjøring.
4. Kun EU: Apparatene kan brukes personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken. Barn skal ikke leke med apparatet.
5. Kun EU: Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparat og ledning utilgjengelig for barn.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

6. Apparatet bør ikke brukes av personer, inkludert barn, med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken.
7. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
8. Unngå kontakt med deler i bevegelse. Hold fingrene unna åpningene for å føre inn mat og matavfall.
9. Ikke mat inn deigen for hånd. Bruk alltid komboverktøyet til å skyve inn maten.
10. Ikke bruk apparater med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt funksjonssvikt, eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
11. Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av KitchenAid, kan føre til brann, elektrisk støt eller skade.
12. Ikke bruk kjøkkenmaskinen utendørs.
13. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken.
14. Ikke la ledningen komme i kontakt med varme overflater, inkludert komfyren.
15. La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
16. Slå AV (0) apparatet, trekk ut støpselet, og ta av Gourmet-pastapressetilbehøret fra apparatet før rengjøring og når det ikke er i bruk. Slå AV (0) apparatet, og kontroller at motoren har fullstendig stoppet før du setter på eller tar av deler.
17. Se også avsnittet Viktige forholdsregler, som følger med kjøkkenmaskinens brukerhåndbok.
18. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.
19. Se delen Vedlikehold og rengjøring for anvisninger om rengjøring av overflatene i kontakt med mat.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

20. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som

- i kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer
- gårdshus
- av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
- overnattingssteder med frokostservering.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Du finner fullstendig produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon på www.KitchenAid.eu. Det kan spare deg for en telefonsamtale med kundeservice. Hvis du vil ha en kostnadsfri utskrift av informasjonen på Internett, kan du ringe **00 800 381 040 26**.

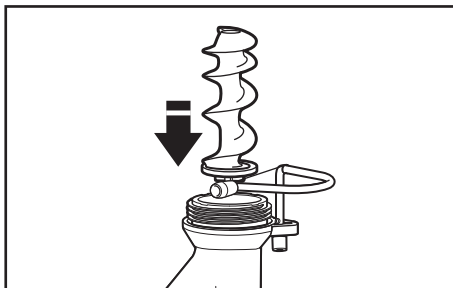
VELGE RIKTIG PASTAPLATE

PASTAPLATE	ANBEFALT HASTIGHET PÅ KJØKKENMASKIN	ANBEFALT LENGDE
SPAGHETTI	10	Omtrent 24,0 cm (9 $\frac{1}{2}$ tommer)
BUCATINI		
RIGATONI	6	Omtrent 4,0 cm (1 $\frac{1}{2}$ tommer)
FUSILLI	3	
STOR MAKARONI	6	Opptil 5,0 cm (2tommer)
SMÅ MAKARONI		Opptil 4,0 cm (1 $\frac{1}{2}$ tommer)

MONTERING AV PRODUKTET

MONTERE PASTAPRESSEN

1. Drei kutteren bort fra basen til festedelen slik at boret kan settes inn. Sett boret inn i basen til festedelen med krysstappen først. Boret bør sitte fullstendig på plass i festedelen.



2. Sett den valgte pastaplatten på basen til festedelen slik at tappen til pastaplatten går inn i basen til boret.
3. Skru pastaringen på basen til festedelen helt til den sitter godt på plass.

FESTE PASTAPRESSEN

1. Slå kjøkkenmaskinen AV (0), og trekk ut stikkkontakten.
2. **For kjøkkenmaskiner med hengslet deksel til tilbehørsfeste:** Vipp opp for å åpne.
For kjøkkenmaskiner med et avtagbart deksel til tilbehørsfeste: Vri festeknotten mot klokken for å ta av dekselet til tilbehørsfestet.
3. Sett tilbehørets akselhus inn i tilbehørsfestet, og sørg for at kraftoverføringsakselen får plass i den firkantede navkontakten. Roter pastapressen frem og tilbake om nødvendig. Bolten på festedelen passer inn i hakket på navkanten når den er i riktig stilling.
4. Stram til klaffen for kjøkkenmaskinens hovedtilbehørsfeste til pastapressen sitter godt fast i kjøkkenmaskinen.

BRUK AV PRODUKTET

LAGE PASTA

VIKTIG: Ikke bruk slips, skjerv, løse klær eller lange smykker når du bruker pastapressen. Du bør også samle langt hår med en klype.

1. Forbered pastadeig (se avsnittet om oppskrifter i den elektroniske produktveiledningen).
Form deigen til baller på størrelse med valnøtter.

MERK: Pastapressen er kun beregnet til å brukes med pastadeig. Ikke før inn noe annet enn pastadeig i pastapressen, da dette kan skade pastapressen.

BRUK AV PRODUKTET (FORTSATTE)

⚠ ADVARSEL

Fare, roterende kniv



Bruk alltid stamperen.

Hold fingrene borte fra åpningene.

Oppbevar den utilgjengelig for barn.

Hvis du ikke overholder disse reglene, kan det føre til amputasjon eller kuttskader.

2. Velg hastigheten på kjøkkenmaskinen ved bruk av oversikten for å velge riktig pastaplate.
3. Mat deigballene sakte inn i ingrediensstrakten, deretter bør deigen mat seg selv gjennom boret. Vent til boret er synlig igjen før du mater inn neste stykke.
4. Komboverktøyet kan brukes til å skyve deigen gjennom, men gjør kun dette hvis deigen setter seg fast i ingrediensmateren og ikke mater seg selv gjennom boret.
5. Bruk kutteren til å kutte pastaen til ønsket lengde når den kommer ut av pressen. Se avsnittet om å velge riktig pastaplate for å se anbefalte lengder.

⚠ ADVARSEL

Fare for matforgiftning

La ikke matvarer som inneholder lett bederfelige ingredienser som egg, meieriprodukter og kjøtt ligge fremme mer enn en time utenfor kjøleskapet.

Ellers kan det føre til matforgiftning eller sykdom.

6. Adskill pastaen etter den er kommet ut. Pastaen kan tilberedes umiddelbart. Hvis du skal tørke pasta, kan du henge lange nudler på KitchenAid Tørkestativ (5KPDR), eller du kan tørke dem i ett enkelt lag på et håndkle plassert på en flat overflate.

MERK: La kjøkkenmaskinen hvile i minst én time etter at du har brukt den til to pastadeigoppskrifter på rad.

DEMONTERING AV PRODUKTET

DEMONTERE PASTAPRESSEN

1. Slå kjøkkenmaskinen AV (0), og trekk ut stikkkontakten.
2. Ta av pastapressen fra kjøkkenmaskinen.
3. Skru løs pastaringen for å ta den av. Hvis pastaringen sitter for stramt til å fjerne den for hånd, plasser skiftenøkkelsiden av komboverktøyet over sporene og drei som anvist. Når pastaringen er tatt av, tar du også av pastaplaten.
4. Bruk krokdelen av komboverktøyet til å trekke boret ut fra pastapressehuset.

VIKTIG: Etter du har tatt ut boret fra pressehuset, må du også sørge for å rengjøre det for eventuelle deigrester. Se avsnittet om vedlikehold og rengjøring for flere detaljer.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

RENGJØRE PASTATILBEHØRET OG ANNET TILBEHØR

Disse tilbehørene er kun beregnet på bruk med pastadeig. Ikke før inn noe annet enn pastadeig i pastapressen, da dette kan skade pastapressen.

VIKTIG: La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.

VIKTIG: Ikke bruk metallgjenstander til å rengjøre pastapressen. Ikke vask festedelen, kutteren eller pastaplatene i oppvaskmaskinen. De skal heller ikke senkes ned i vann eller andre væsker. Festedelen, kutteren og pastaplatene bør vaskes for hånd.

1. Slå kjøkkenmaskinen AV (0), og trekk ut stikkkontakten.
2. Ta pastapressen fullstendig fra hverandre. Bruk anvisningene fra avsnittet om å demontere pastapressen.
3. Fjern tørket deig med rengjøringsverktøyet. Du kan bruke en tannpirker for å pirke ut gjenværende deig hvis nødvendig.
4. Pastapressehuset, kutteren og pastaplatene skal kun rengjøres for hånd. Vask med en myk, fuktig klut. Tørk grundig med en myk, tørr klut. Ikke senk ned i vann eller annen væske. Ikke vask i oppvaskmaskinen.
5. Vask pastaringen, boret og komboverktøyet for hånd med en myk klut i varmt såpevann. Du kan også vaske dem i den øverste kurven i oppvaskmaskinen.

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet ♻️. De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av u hensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSERKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktiv 2009/125/EC om økodesign, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende lovtilllegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia («Garantist») gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI») (FORTSATTE)

produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrav og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her www.forbrukerradet.no/

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅ

- a) Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.
- b) Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:

To års full garanti fra kjøpsdato.

- c) Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.
- d) Garantien dekker produktets defektfrie funksjon.
- e) Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:
 - Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produktdelen, eller
 - Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.
- f) Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAidservicesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse: CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu/

Telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfrie produktet eller den defektfrie produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservicesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakning for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.
- h) For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

- a) Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.
- b) Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).
- c) Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220–240 V.

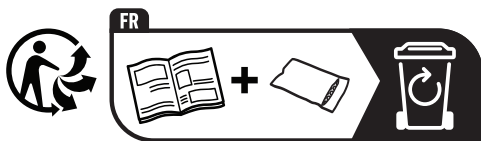
VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI») (FORTSATTE)

d) Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservicesentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: <http://www.kitchenaid.eu/register>



KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.